



Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

# A Népi Demokrácia Frontja Temesvár-tartományi Tanácsának KIÁLTVÁNYA

## Honpolgárok!

Március 2-án lesznek a néptanácsi képviselőválasztások. Hazánk dolgozó a Népi Demokrácia Frontjába, az egész nép frontjába egyesülve sorakoznak fel a választásokra.

Március 2-án a dolgozók bizalmat adják szavazatukat a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeire, népünk legmértékűbb, legbecsületesebb és legműveltebb fiait választva a néptanácsokba, élénjáró dolgozókat, akik munkájukkal igyekeznek majd hozzájárulni városaink és falvaink felvirágoztatásához és szépítéséhez.

A népi tömegek széleskörű részvétele a választási kampányban beszélő bizonyítéka népi demokratikus rendszerünk demokratizmusának, annak, hogy a dolgozók, függetlenül attól, milyen nemzetiséghez tartoznak, egyenlő jogoknak örvendenek, valamilyen önfejlődőben dolgozók közös hazájuk, a Román Népköztársaság megerősítéséért.

A március 2-iki választások a szocialista demokrácia nagy ünnepe népünk számára, amely ezáltal is hős munkásoktól, szorgalmas dolgozó parasztoktól és a néphez hű értelmiségiektől a Román Munkáspárt bőséges részvételével megvalósításai gazdag múltjával sorakoznak fel a választásokra.

## Honpolgárok! Temesvár-tartományi dolgozók!

A néptanácsi képviselőválasztásokat olyan körülmények között tartjuk meg, amikor népi demokratikus államunk hatalmas sikereket ért el a boldogabb élet megteremtése, a szocializmus építése után.

Szűzben napsgaras örömmel ünnepelte meg népünk a Román Népköztársaság kikiáltásának 10. évfordulóját. Szabad hazáját ünnepelte, amely örökre szétválasztja a kapitalista iga és kizsákmányolás láncait. Az ország gazdaságának egyedül és valóságos tulajdonosa szorgalmas és szíves népünk, amely a párt vezetésével páratlan sikereket ért el az elmúlt tíz év alatt. Ma hazánk egyetlen nagy munkatelep, ahol szabad és lelkes munka folyik a dolgozók bőségesebb életének megteremtéséért. Mindenféle új üzemetek látni, modern technikával felszerelt villamoserőműveket, tanügyi, kulturális és társadalmi intézményeket, amelyek mind pártvezette dolgozó népünk megvalósításai. A burzsoá-földesuri rendszer, idején elmaradottságban tartott tartományokat új életre keltették. A múltban gazdaságilag elmaradott Moldóvában és Olteniában modern ipari egységek épültek. A bogács- és agyagországának nevezett Dobrudzsza ma az élen halad a bőséget hozó, szocialista mezőgazdaság útján.

1957-ben az ipari termelés volt minden 4,2-szer nagyobb volt, mint 1948-ban; ebben az időszakban a gépgyártó ipar és élelmiszeripar termelése 8-szorosára, a vegyipar termelése 7-szeresére nőtt.

Osszehasonlítva szocialista iparunk termelését az ipar 10 év előtti termelésével, jogos büszkeséggel állapíthatjuk meg, hogy ma az 1948. év egész évi termelését iparunk villanyenergia 4 példál egy negyedével, kőolajból 1 példál háromszor, szénből és acélból nem egészen 5 hónap alatt stb. valószínű meg.

Néhány év alatt 24 vízi- és hőerőmű épült, a villanyközpontok berendezett teljesítménye pedig 1957. végén 2-szer nagyobb volt, mint a régi Romániában.

Ezzel párhuzamosan a közszükségleti cikkek ipara is fejlődött, úgy hogy 1957-ben a textilipar termelése 3,3-szorosára, az élelmiszeripar termelése több mint a 3-szorosára emelkedett az 1948. évihez viszonyítva.

Hazánk ama első országok közé tartozik, amelyeknek atomreaktoruk van és ahol az atomenergiát, az emberi elme és egyszerű felismerését, békés célokra használják fel az ország előrehaladásának és felvirágoztatásának érdekében.

A mezőgazdaságban a szocialista szektor az ország mezőgazdasági területének 48 százalékát öleli fel és

megvalósításával megcélhatatlanul bebizonyította felsőbbrendűségét a magánszektorral szemben.

A sikerek nyomán, amelyeket hazánk dolgozó népe a párt vezetésével elért, megjavultak a munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek életfeltételei.

A munkáscsaládok fogyasztása élelmiszercikkekkel és ruházati cikkekkel érezhetően növekedett; 1957-ben 1948-hoz viszonyítva, a főbb élelmiszercikkek például a következőképpen: húsból 2,2-szeresére, zsírból 3-szorosára, cukorból 2,6-szorosára. A szocialista kereskedelem útján a lakosságnak eladott áruk volumene ebben az időszakban eladásaiban számba 3,9 milliárd lejről 34,5 milliárd lejre emelkedett.

A Román Népköztársaság, amelynek ma jó és kipróbált barátai vannak az egész világon, egyre aktívabb szerepet tölt be a nemzetközi életben, ahol tekintélye jelentősen növekedett.

A Román Népköztársaság, a többi szocialista állammal együtt a béke megvédésének politikáját folytatja, harcol a nemzetközi feszültség enyhítéséért, az egységes európai kollektív biztonsági rendszer megteremtéséért, sikkra száll az ellen, hogy Európát és a világot katonai tömbökre osszák fel.

Hogy a Román Népköztársaság politikájával a népek közötti béke és barátság megszilárdítását igyekszik előmozdítani, megmutatkozik abban is, hogy országunknak 32 állammal van kereskedelmi szerződése, a külfölddel való kapcsolatok terén pedig a román nép kulturális és művészi értékei és a sportban elért sikerei egyre ismertebbek válnak és nagy megbecsülést örvendenek.

A román nép, magánválasztva a nemrég megteremtett moszkvai értékeket, levont következtetéseket, úgy véli, megvan a tényleges lehetőség egy újabb háború elhárítására, arra, hogy a népeknek oly drága kincse, a béke, a nemzetközi békés együttműködés ügye győzedelmeskedjen.

A szocialista tábor, élen a Szovjetunióval, amely ma egységesebb és erősebb, mint bármikor volt, a béke és a népek biztonságának legbiztosabb támasza és erőteljes befolyás gyökere a békéért folyó harc nemzetközi mozgalmára. A tények bizonyítják, hogy világviszonylatban az erő egyensúlya gyökeresen megváltozott a béke és a szocializmus javára s örökre elmúltak azok az idők, amikor az imperializmus tetszése szerint követhetett el merényletet a népek szabadsága és függetlensége ellen.

Mégis az Egyesült Államok agresszív köréi maguk köré tömörítve a kapitalista világ legsötétebb reakcióit és háborús erőit, továbbra is erőpolitikát folytatnak, feltárnaszva a nemzetbiztonságot, fokozva a fegyverkezési hajszát, egyre nagyobb terheket rakva a kapitalista országok nyakára, növelve a néptömegek nyomorúságát. De bármennyire is erőlködnek az imperialisták, a történelem kerekét már nem tudják visszafelé fordítani. Ma, mint az utóbbi évek nemzetközi eseményei bizonyítják, a történelemben első ízben áll fenn olyan helyzet, hogy vannak eléggé erős egy új háború kirobbantásának megakadályozására és arra, hogy bármilyen agresszornak méltó választ adjanak.

Honpolgárok! Temesvár-tartományi dolgozók! egész dolgozó népünkkel együtt, azzal fogadjuk a néptanácsi képviselőválasztásokat, hogy valóra váltjuk az RMP II. kongresszusának irányelveit és az RMP Központi Vezetőségének plenáris üléseinek határozatait, amelyek ragyogó távlatokat nyitottak meg dolgozó népünk előtt az ország fejlesztése terén.

Minden becsületes dolgozó büszke a népi hatalom éveiben elért megvalósításokra. Tartományunk csak úgy, mint egész hazánk szocialista ipara hatalmas fejlődést ért el. Új iparágak jöttek létre — elektrotechnikai ipar, gépgyártóipar, — amelyek

nem léteztek itt a burzsoá-földesuri rendszer alatt. Plasztikus anyagokat, valamint közszükségleti cikkek gyártó vállalatok létesültek. A resinai Fémipari Kombinátban új részlegeket építettek és most átépítik a Siemens-Martin-kemencéket. Vöröscsón üzembehelyezték a platina-hengerműt. Aninán átépítették a „Gheorghe Gheorghiu-Dej” aknát. Resicán új öntőde, az ócskavas osztályozására új munkacsarnok, a topceci „Magheru”-gyárban hasonlóképpen új munkacsarnok épült.

A tartományi helyiipar, amelynek több mint 25 vállalata van, az itt dolgozó munkakollektívák erőfeszítései eredményeként az elmúlt évben a globális termelési tervet 110 százalékkal, az árutermelési tervet pedig 112 százalékkal teljesítette.

A kisipari termelészövevények ma csaknem 14.500 szövetkezeti tagot egyesítenek 53 szövetkezeti egységgel, amelyek az elmúlt évben túlszárnyalták mind a globális, mind az árutermelési tervet.

A helyiipar és a termelészövevények a többi vállalattal együtt jelentősen hozzájárultak a dolgozók élet-színvonalának emelkedéséhez szükséges közszükségleti cikkek választékának kibővítéséhez és minőségének megjavításához.

Tartományunk ipara számos új terméket állít elő, amelyek egyre ismertebbek válnak mind az országban, mind a határokon túl. Gyártanak nálunk gőz- és hidraulikus turbinákat, kompresszorokat, villamosgépeket, mezőgazdasági gépeket, univerzális gyorsaszerkezeteket, vasúti személykocsikat, műbőr, plasztikus anyagokból készült közszükségleti cikkekkel stb.

A megjavított fizetési rendszer kikeretezése és alkalmazása tartományunk legfontosabb vállalatainak, valamint a munkakörülmények megjavítására tett intézkedések a gyárakban, növelték a dolgozók lelkesedését a II. pártkongresszus határozatainak valóra váltásáért folyó harcban. A munkások számos javaslatot terjesztettek elő műszaki-szervezési intézkedésekre, amelyek a munkatermelékenység növekedését, az önköltség csökkentését, a dolgozók élet-színvonalának emelkedését segítik elő. Tartományunk vállalataiban az 1947. évhez viszonyítva a munkatermelékenység közel 30 százalékkal emelkedett.

Lendületes fejlődésnek indult a mezőgazdaság is. Az állam erős műszaki anyagi alapot bocsátott a dolgozó parasztság rendelkezésére azzal, hogy ellátta a mezőgazdaságot különböző gépekkel: több mint 4700 traktorral (15 lóerős konvencionális traktorban számítva) — 1948 előtt csak 1900 traktor volt, — 560 kombájnnal — a múltban csak két ilyen volt a tartományban. A gépalomákat és állami gazdaságokat az állam ellátta nagyteljesítményű gépekkel, hogy lehetővé tegye a komplex agrotechnikai intézkedések alkalmazását. A volt nagybirtokok romjain és az apró kisgazdaságok tömegéből a népi demokratikus rendszer éveiben 68 állami gazdaság és több ezer kollektív gazdaság és mezőgazdasági társulás jött létre, amelyek kezdtek nagy árugabonatermelő, hús-, zsír-, tejtermelőegységekké válni. A tartomány 7 rajonja teljesen szövetkeztetve van. Jelenleg a szövetkezeti egységek a tartomány mezőgazdasági területének 62,2 százalékát foglalják el és a paraszt családok 64,1 százalékát egyesítik, az állami gazdaságok területét is hozzá számítva, pedig a szocialista szövetkezeti szektor a tartomány mezőgazdasági területének 75 százalékát öleli fel. A szocialista egységek termelési eredményei, a földet gépi megművelése, komplex agrotechnikai intézkedések alkalmazása és a helyi adottságok kihasználása nyomán állandó emelkedést mutatnak és határozott felsőbbrendűséget a magánszektor termelési eredményeivel szemben.

Az elmúlt esztendőben a hektáronkénti átlagos buza termés a kollektív gazdaságokban 1450 kiló, a mezőgazdasági társulásokban 1.200 kiló, míg a magánszektorban 1.120 kiló volt. Kukoricából a kollektív gazdaságok 2500 kilót, a magánszektor pedig 2.000 kilót termelt hektáronként. A kollektív gazdasá-

gok termelésének növekedése a kollektívisták jólétének érezhető javulásához vezetett. A legutóbbi két esztendőben több mint 2.170 kollektívista épített új házat, 3.300 vásárolt butort, 3.540 kollektívista vásárolt fejős tehenet, több mint 4.000 kollektívista vett rádiót és kerékpárt. A felsőoktatási intézetekben tanuló diákok közül 413 kollektívista szülők gyermeke.

A dolgozók segítségével a néptanácsok számos intézkedést fogadtak annak érdekében, hogy újabb területeket mentesítsenek az árvízveszély alól. A legutóbbi esztendőben több, mint 250 kilométeres szakaszon ástak új levezető csatornákat, vagy rendezték már létező csatornákat. 1.200 kilométer hosszúságú levezető árkokat ástak.

A pártvezette ipari és mezőgazdasági dolgozók által elért eredmények a honpolgárok anyagi és kulturális életszínvonalának növekedéséhez vezettek. A munkatermelékenység növekedése és a bérésségi rendszer megjavítása nyomán emelkedett a munkások reálbére. Ez a tény tükröződik abban is, hogy növekedett az állami és szövetkezeti kereskedelemben eladott áru mennyisége. 1951-hez viszonyítva 1957-ben 62 százalékkal növekedett az áruforgalom, a kereskedelmi hálózat pedig csupán az elmúlt esztendőben 263 új egységgel bővült.

Állami támogatással számos családi ház épült és a néptanácsok újabb lakóházakat adtak át rendelkezésükre. Ennek eredményeként tovább javultak a dolgozók lakáshelyei. 1958-ban az állami, hogy Temesváron, Aradon, Resicán, stb. újabb lakóházakat adnak át rendelkezésükre és állami kölcsönrel újabb családi házakat építenek — még jelentősebb mértékben javulnak meg a dolgozók lakáshelyei.

Villanyerőforrásokat és a múltban fagyóvadászok fénycsőit. A néptanácsok gondoskodása következtében és a tartományunk honpolgárainak hozzájárulása folytán, 1947—1958 között 144 községet és falut villamosítottak és megteremtették a feltételeket arra, hogy 136 községnek és falunak saját mozi legyen, 61 rádióállomás állomás pedig 100 villamosított községben, közel 63.000 hangszórón keresztül jut el a párt szavát, a tudományt és kultúrát, a dolgozók házaiba.

Mindezek a megvalósítások a párt-szervezetek által vezetett dolgozók alkotó tevékenységének eredményei. A párt-szervezetek a dolgozók élet-színvonalának emelésének kérdését állították figyelmük középpontjába.

Jelentős megvalósításokat értünk el az oktatás és a kultúra terén is. Tartományunkban kiterjedt az iskolai hálózat. Míg 1944-ben tartományunkban csupán 899 elemi és 11 középiskola volt, ma a párt és a kormány gondoskodásának eredményeként, 737 elemi fokozatú iskolában 70.000 tanuló, 284 hétéves iskolában több, mint 26.000 tanuló és a 40-et meghaladó középiskolában több, mint 9.000 diák tanul. Kiemelkedő fejlődést ért el a felsőoktatás. Míg a múltban Temesváron csupán egy felsőoktatási intézet volt két fakultással, ma 4 felsőoktatási intézet, illetve 8 fakultás fejt ki eredményes tevékenységet. Ezekben az intézetekben több mint 4.000 diák — több mint 50 százalékal ösztöndíjas — tanul azért, hogy az új élet építője legyen.

Egyetemi központunkban a diákoknak biztosították a legjobb feltételeket a széleskörű tudományos-kulturális tevékenység kifejtésére. Ezt a célt szolgálja a diákok nagy-szerű kulturháza is, amelyet a közelmúltban rendeztek be és adták át rendelkezésükre.

A népi demokratikus rendszer éve alatt alakult meg Temesváron a Román Népköztársaság Akadémiájának Tudományi Kutatóbázisa. Ez az intézet, fennállásának öt esztendője alatt bebizonyította hasznosságát a különböző gyakorlati és elméleti tudományok kutatásának terén, s a szocializmus építésének gyakorlata által felvetett számos probléma megoldásához járult hozzá.

Tartományunk értelmiségi dolgozó tevékenyen részt vesznek a szocializmus felépítéséért vívott harcban, erejüket az ország gazdasága és kultúrája fejlesztése ügyének szentelték, elősegítették nemzetközi viszonylatban is a román kultúra és tudomány tekintélyének növelését.

Jelentős megvalósításokat értünk el egészségügyi terén is. 1948-ban a tartományban 2 szülőotthon volt, ma ezeknek a száma 84-re emelkedett. Ugyanabban az időszakban a kórházak száma a városi központokban 27-el, a kórházi ágyak száma több mint 4900-al, a bölcsődék száma harmincegyel, a napközi otthonok száma pedig 71 új egységgel bővült.

A Román Munkáspárt valóra váltja a lenini nemzetiségi politikát és ennek eredményeként a nemzeti kisebbségek a román néppel egyenlő jogokat élveznek.

A tartományban 302 iskolában a nemzeti kisebbségi dolgozók gyermekei saját anyanyelvükön tanulhatnak. A tartományban összesen 10 nyelven folyik oktatás a különböző iskolákban. Temesváron az Állami Román Színház mellett Állami Filharmonia és Állami Opera, valamint német és magyar színház, továbbá szerb ének és táncgyűjtes létesült.

A nemzeti kisebbségi dolgozók részt vesznek a közügyek vezetésében, a gyárakban, a földeken és az intézményekben lelkesen dolgoznak a román dolgozók mellett drága hazánk fejlesztéséért.

## Honpolgárok!

Országunkban a néptanácsok, az államhatalom helyi szervei a köztgyűlések a dolgozók által történő intézését testesítik meg. A néptanácsokban nagyszámú képviselő, a dolgozók képviselői foglalnak helyet, széleskörű honpolgári aktívát tömörítenek maguk köré és ezen keresztül hatékony tömegszervező tevékenységet fejtenek ki. Eddigi munkájuk arról a képességükről tanusít, hogy sikeresen tudják vezetni és megoldani a tartomány, a rajonok és a községek kérdéseit.

Az RMP Központi Vezetősége 1956 decemberi plenáris ülésének határozata jelentős mértékben bővítette a néptanácsok hatáskörét. A képviselőket és a honpolgárokat bevonva, a néptanácsok újabb sikereket érhetnek el a tartomány gazdasági erőforrásainak feltárásában, a helyiipar és a mezőgazdaság fejlesztésében, a lakosság szükségleteinek kielégítésében.

Tartományunk néptanácsai ebben az esztendőben azt a feladatot tűzték maguk elé, hogy megjavítsák Temesvárt és más városok vízellátását, új lakóházakat adjanak át rendelkezésükre, Resicán népfürdőt, Herkulesfürdőt pedig kényérgyárat építsenek.

Ugyancsak ebben az esztendőben befejezik az oravicai és Bocsa Vasovai mozi építést, felavatják az újmoldovai rajoni kulturházat, új kulturházakat és kulturothonokat építenek, megkezdik az aradi színház újjáépítését. A tartomány térszerte további villamosított és mozigépekkel ellátott községeket jelennek meg, az oktatás céljait szolgáló építkezések befejezésével tovább bővül az iskolai hálózat.

A néptanácsok számos intézkedést hoznak a mezőgazdaság fejlesztésére és a mezőgazdasági termelés növelésére. A néptanácsok kezdeményezésére, a dolgozók támogatásával ebben az esztendőben számos hidat (a szigetfalusi, babsai, stb.) építést fejezik be. 1958-ban tartományunkban 5.500.000 lejt irányoznak elő a hidak megjavítására. Sok-száz kilométeres szakaszon megjavítják az utakat és ezzel megjavul a közlekedési hálózat.

Ime néhány példa a néptanácsok terveiben foglalt célkitűzések közül. A néptanácsok költségvetésében előirányzott eme célkitűzések mellett tartományunkban az állami központi alapokból épül a földgazdálkodás egészen Aradig és Temesvárig, Temesváron egy cipőgyár, Cozla-bányán pedig egy szénmosó kezd meg a termelést.

Ezek a célkitűzések a tartomány dolgozóinak hozzájárulásával valóvalhatnak meg. A dolgozók hozzájárulásával az országnak ebben a szögletében is egyre virágzóbbá és gazdagabbá válik az élet.

## Honpolgárok!

A Népi Demokrácia Frontjának Tartományi Tanácsa felhív benneteket, hogy a néptanácsokba válasszátok be a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeit, a nép legszorgalmasabb és leghűségesebb fiait. A Népi Demokrácia Frontja jelöltjeinek tartós és mély kapcsolataik vannak a tömegekkel. Tevékenységüket jól ismerik mindazok, akik 1958 március 2-án az urnák elé járulnak. Jelölésüket mélyrehatóan megvitatták az összes dolgozók.

A Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire szavazza a háza boldog jövőjének biztosításáért, városaink és falvaink felvirágoztatásáért szavaztok.

A néptanácsi képviselőválasztások alkalmával erőteljesen kifejezésre jut a dolgozók szocialista hazaszeretete, a nép egysége a párt és a kormány körül.

**Temesvár tartományi ipari dolgozók!** Munkások, technikusok, mérnökök! A képviselőválasztások tisztelt bontakoztatásait ki a szocialista versenyt, a termelés és a munkatermelékenység növelése, az önköltség csökkentése és a termékek minőségének megjavítása érdekében kutsátok fel és hasznosítsátok a belső tartalékokat.

**Dolgozó parasztok!** a bányási földek gazdag terméseinek birtokosai! Március 2-án, a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeire adott szavazatokkal hozzájárultok a munkások és dolgozó parasztok hatalmának megerősítéséhez.

Kollektivisták, társult dolgozó parasztok! Harcoljatok szocialista gazdaságok megerősítéséért, nagy, szocialista családok a gazdaság és a jólét forrásának megszilárdításáért.

**Temesvár tartományi tudományos és kulturális dolgozók!** Országunkban a tudomány és a kultúra az egész nép javát szolgálja. Fáradságtalanul harcoljatok azért, hogy tartományunk legutóbbi községei is eljussanak a tudomány és a kultúra állásához a nép szolgálatába minden tudósokat.

## Anyák, asszonyok!

Ti, akik a burzsoá-földesuri rendszer idején a legtöbbet szenvedtetek, ma a férfakkal egyenlő jogokat élveztek. Gyermekeitek boldog jövőjéért, a népek számára oly drága béke megvédéséért március 2-án szavazatok bizalommal a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire.

## Ijaki!

Szabad országunkban lemerészebb álmaitok is valóra válhatnak. Az idősöbék mellett, születek és testvéreitek mellett nektek is megvan minden jogotok. A mostani választásokon szavazatok az előttek álló napfényes jövőre, szavazatok a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire!

## Nemzeti kisebbségi dolgozók!

A népi demokratikus rendszer le-számolta a nemzetiségi elnyomást, egyenlő jogokat biztosított az ország összes állampolgárai számára nemzetiségükre való tekintet nélkül. Egyesült erővel, a román dolgozók-kal vállaltva harcoljatok drága hazánkban a szocializmus felépítéséért. A román és a nemzeti kisebbségi dolgozók közötti testvéri barátság megszilárdításáért március 2-án szavazatok bizalommal a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire.

## Honpolgárok, Temesvár tartományi dolgozók!

Eddigi sikereink megszilárdításáért és a sikerek továbbfejlesztéséért, a ti és a gyermeitek boldog és napfényes jövőjéért március 2-án szavazatok bizalommal a Népi Demokrácia Frontjának jelöltjeire!

A szocializmusért, a bőséges életért, a békéért és a haladásért, drága hazánk felvirágoztatásáért vegyetek mindannyian részt a választásokon. Eljen a Népi Demokrácia Frontjának győzelme a választásokon! Eljen a Román Munkáspárt! Eljen drága hazánk, a Román Népköztársaság!

**PRATIVA**  
 értesíti a közönséget, hogy  
 ére részletfizetésre  
 st és mázizást  
 s és pontosan végzi  
 anti irodájában, Lenin ut 25.  
 0-65).

## A Vasutasok Napja előtt

## A vonalkarbantartó műhelyben

A vasut dolgozói, idősebbek és fiatalok egyaránt lelkesedéssel végzik munkájukat. A vasuti dolgozók sorából nagyszámú ember emelkedett ki az utóbbi években: olyan emberek, akik meghódították a fejlett technikát és alkotó kezdeményezéseikkel hozzájárultak a népgazdaság fejlesztéséhez.

A mozdonyon, tehervonaton, fűtőházban, vagy javítóműhelyben dolgozó vasuti munkások most, a Vasutasok Napja előtt az eddiginél is nagyobb lendülettel tevékenykednek. Így tesznek a CFR Aradon levő tartományi vonalkarbantartó műhelyének elmunkáinak is.



Maris Mihai mester a műhely egyik többszörös ujtója. Nemrég például átalakított egy megrongálódott és használaton kívül álló egyszerű gépet, amelynek most különböző fémalkatrészeket épített be. Képzőművészeti munkáját ellenőrző.



A vonalkarbantartó műhely munkáinak között Toma István esztendőlyos jó munkáját, a norma 10-15 százalékos túlteljesítésével és elvárásos magatartásával szerzett elismerést magának.



Dirlea Vasile főmester egy javításban levő motor szerelését ellenőrző. Munkatársai elismeréssel beszélnek róla, mert számos újítást és észszerűsítést javaslatával könnyebbé, olcsóbbá, gazdaságosabbá tette a munkát.



Hochstrasser Günter fiatal szerelő is a CFR tartományi vonalkarbantartó műhelyének egyik elmunkása. Szorgalmával, felelősségteljeségével, szelénységével, jómóvú munkájával és nem utolsósorban a norma 10-15 százalékos átlagos túlteljesítésével nyerte el a megismerő elmunkák címet.

## Szervezzük meg alaposan munkánkat!

## A műszaki felszerelés helyes karbantartása a jó munka biztosítója

Az előző lapszámok egyikében cikket közlünk a munkahely jobb megszervezéséről, ami egyik biztosítója a munkaidő gazdaságosabb, eredményesebb kihasználásának. A jó munka biztosításának másik, jól bevált módszere a gépek, a műszaki felszerelés jó karbantartása. Az alábbi között cikk ezzel a kérdéssel foglalkozik.

## A karban-tartott gépeknek nagyobb a teljesítőképességük

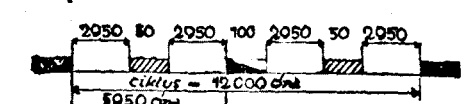
Az esztendő, a maros, a gyalus, vagy a községi munkájának eredményessége nem csupán tudástól, képességeitől függ, hanem más kívülről tényezőktől is, mint például a munka megszervezése, a munkahelyi anyagok és szerszámok való ellátása, a rendelkezésre bocsátott korszerű gépek és nem utolsósorban a gépek üzemképessége.

A rosszul karbantartott, vagy kopott gép minduntalan kiesik a munkából. Az ilyen gépen nem lehet megfelelő sebességgel és előtolással dolgozni és a szükséges pontosságot sem lehet biztosítani. A rosszul karbantartott gépen dolgozó munkás tehát bármilyen körültekintően szervezi meg a munkát, alacsony termelékenységet ér el és a minőség sem kielégítő.

Ezért a gépek jó karbantartása elsőrendű műszaki feladat. A szocialista üzemekben két esztendő szolgálja a gépek jó állapotának állandó biztosítását: a megelőző jellegű gépjavítási terv teljesítése és a napi karbantartás helyes megszervezése.

A megelőző jellegű gépjavítási terv lényege abban áll, hogy nem várjuk meg, míg a gép teljesen tönkremegy, hanem tervet készítünk, amely lerögzíti, hogy a gép milyen időpontban, milyen javításban részesül. Négyféle javítást fajtát ismerünk: főjavítást, középjavítást, folyó javítást és tervszerű ellenőrzést. Ezek közül a legnagyobb méretű a főjavítás, amelynek alkalmával a gépet teljesen leszerelik, szétszerelik és minden alkatrészt megjavítják, vagy újjal helyettesítik. A főjavítás után a gépnek ugyanazon tulajdonságokkal kell rendelkeznie, mint egy új gépnek. Minden egyes gépjavítás megállapítja, hogy két főjavítás között hány munkakórának kell elteltetnie. Két főjavítás között egy, vagy több középjavítást kell elvégezni és két középjavítás között egy, vagy több folyó javítást. A két középjavítás és a két folyó javítás közötti munkakórak számát szintén lerögzítik. Illy módon minden gépre vonatkozólag meg lehet

állapítani a tervszerű javítások ciklusát, például:



Ezek szerint, miután a gép a főjavítás után 2950 órát termelt, folyójavítás következik, újabb 2950 munkakór után középjavítás, újabb 2950 munkakór után ismét folyójavítás és további 2950 óra után főjavítás következik. (E számok fiktiivék és csak a jelen példára vonatkoznak).

A középjavítás alkalmával minden olyan hibát megjavítanak, amelyet a gép alapból való lebontása nélkül és a javítóhelyre való szállítása nélkül el lehet végezni. A folyó javítás a legkisebb volumenű javítás, amelynek alkalmával oly hibákat orvosolnak, amelyeket a gép teljes szétszerelése nélkül meg lehet állapítani.

A javítási ciklus hosszabb időtartamot ölel fel. A ciklusok alapján készül el azután az évi gépjavítási terv, amelyben az üzem összes gépei szerepelnek és amelyből megállapítható, hogy az egyes gépek mikor kerülnek javításra, milyen javításra és mennyi a javítási munkát időtartama. Példaképpen meglejtünk egy ilyen évi gépjavítási tervet, amely három gépre vonatkozik, a tényleges tervek persze többszáz, sőt nagyszámúak esetében több ezer tételel tartalmaznak.

## FŐJAVÍTÁS KÖZÉPJAVÍTÁS FOLYÓJAVÍTÁS ÉVI GÉPJAVÍTÁSI TERV 1958 ÉVRE

| GÉP MEGNEVEZÉSE                                 | LEJÁRÓ IDŐ | PROGRAM       | JAVÍTÁSI IDŐSZAKOK |    |     |    |    |    |     |      |    |    |    |     | ÖSSZESEN |
|-------------------------------------------------|------------|---------------|--------------------|----|-----|----|----|----|-----|------|----|----|----|-----|----------|
|                                                 |            |               | I                  | II | III | IV | V  | VI | VII | VIII | IX | X  | XI | XII |          |
| 1. DÁRMUJANOS ESZTERGAPAD 260x2000 ZBROZSOVSZKA | 6901       | JAVÍTÁS IDEJE | 9                  | 10 | 9   | 9  | 9  | 9  | 9   | 9    | 9  | 9  | 9  | 9   | 970      |
| 2. EGYTÉTES HÁROGÉP 1000x250 KOMSZOMOLEC        | 4052       | JAVÍTÁS IDEJE | 6                  | 6  | 6   | 6  | 6  | 6  | 6   | 6    | 6  | 6  | 6  | 6   | 440      |
| 3. ALVÁNYGVALU 2000x1200 CCOP 724.M.            | 3015       | JAVÍTÁS IDEJE | 14                 | 14 | 14  | 14 | 14 | 14 | 14  | 14   | 14 | 14 | 14 | 14  | 2.180    |
| ÖSSZESEN                                        |            |               | 29                 | 30 | 29  | 29 | 29 | 29 | 29  | 29   | 29 | 29 | 29 | 29  |          |

## A tanulók és tanerők túlterhelésének elhárítása érdekében

—Az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium utasításairól—

A nevelés szocializmust építő társadalmunk közögye. A párt és az állam elvárja a pedagógusoktól, hogy oktató-nevelőmunkájuk állandó javításához, a dolgozó tömegek politikai és kulturális nevelésének elősegítéséhez tevékenyen hozzájáruljanak. Vezető szerepük azonban nemcsak hazafias kötelességeikre hívják fel a nevelők figyelmét, hanem, meghallgatva az iskolai munkát elemző szakvéleményeket, olyan intézkedéseket képtelnek előhozni, melyek a feladatok teljesítését megkönnyítik és megteremtik az egyéges, életre, oktató-nevelő munka feltételeit.

Tanulók és tanerők örömmel és lelkesedéssel köszöntik az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium 1958. január 21-i 12. számú rendeletével jóváhagyott utasításokat, melyek — a tanügyi reform szellemében — az alapos tanulmányi munka kibontakozását célozzák, a tanulók és tanerők tevékenységét észszerűen szabályozzák.

Mindenki tudja, hogy az ember, aki sokat markol, keveset fog, s igen gyakran kicsuszik ujjai közül a lényeg. A tanulók és tanerők túlterhelése, az iskolai munka helytelen értelmezése gyakran károsan befolyásolja az ifjúság kommunista szellemében történő nevelését, az ifjúság és tanerők ésszerű iskolai tevékenységét. Ezeket az okokat elemzi az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium 1958. január 21-i 12. számú rendeletével jóváhagyott utasítás, a kézzelfogható feladatokat — a iskolára és a családra a nevelőmunka megvalósítása érdekében.

Idézzünk néhány példát. A hibák egyrésze egyes pedagógusok rossz módszereiből fakad. A tanerők közül néhányan megkövetelik a gyermektől, hogy letisztazzák a tanítási órák anyagát. Rendszeres házi feladatot adnak, mások pedig lelétszámolják a tankönyv lekeit. Voltak iskolák, ahol a dolgozatírást az évharmad utolsó tizenkét napjára tervszerűsítették. Másutt a nevelők személyes érdeke és nem a pedagógiai alapelvek szerint állították össze az órarendet. Ugyancsak túlterheléshez vezetett a délutáni fölsőleges pórtóra, a diákokat és tanerőket egyaránt terhelő, a tanügyi munkával össze nem egyeztethető sok feladat.

Sok esetben túlterhelést idéznek elő a családi nevelésből eredő hibák is, melyek azt bizonyítják, hogy a család és iskola között még egyelőre a kapcsolat. Falun például a

gyermek tanulásra szánt idejét egyes szülők munkáltatással foglalták le, és ezzel megakadályozták, hogy a gyermek a lekelet elkészítése. Városban viszont a középiskolai és egyetemi vizsgákra 2-3 évvel előbb, délutánoként a gyermek szabadidejében, tanítatják a tanulót. Sok gyermek tanul az iskolán kívül modern nyelveket, zenét vagy táncot, úgyhogy nem marad ideje iskolai kötelezettségeire, a pihenésre és szórakozásra.

Az utasítás megfogalmazza mindazokat a feladatokat, melyeknek maradéktalan teljesítésétől függ az oktató-nevelőmunka további eredményessége. Rendszabályozza a házi feladatok, az évharmadi és ellenőrző dolgozatok hatásának, az órarend összeállításának, az osztályon és iskolán kívüli tevékenység stb. kérdéseit. Felhívja a pedagógusok figyelmét arra, hogy alkotó módon alkalmazzák a tanterveket és tankönyveket, megtiltja ezek kivonatolását, az órán készült jegyzeteket, rajzokat, stb. lelétszámolását, az évharmadi dolgozatok idején ellenőrző dolgozatok íratását. E szerint helenként háromnál több évharmadi dolgozatot nem szabad íratni, és ezeket is csak kétnapos időközökben. Ugyancsak pontosan utasít arra, hogyan kell az órarendet összeállítani. Pontokba foglalja azokat az intézkedéseket, amelyek az osztályon és iskolán kívüli tevékenységre vonatkoznak. Előírja, hogy a tanulóknak a hét munkanapján öt szabad félnapot kell biztosítani. Határozatot hoz a tanulmányi körök és pórtórák ügyében is. Évharmadonként a dolgozatírást előtti időszakban csak egy vagy két tanulmányi kör ülést szabad tartani. A tanuló egyszerre csak egy tanulmányi kör tagja lehet.

A tanerők túlterhelésének csökkentése érdekében számos adminisztratív-jellegű munka elvégzésétől mentesítik őket.

A nevelők feladata, hogy tanulmányozzák ezeket az utasításokat, ismerjék meg a szülőket és tanítványokkal, mélyítsék el az együttműködést az IMSZ és pionír szervezetekkel, fejtsenek ki pedagógiai propagandát a szülői körben és a család és iskola kapcsolatának szorosabbáépítése érdekében; végül értesítsék meg tanítványikkal azt, hogy ezek az intézkedések nem a tanulmányi munka intenzitásának csökkentésére irányulnak, hanem az alaposabb és tudományosabb felkészülést szolgálják.

## Néptanácsai képviselőválasztások előtt

## Jói működő Választók háza

Zenétől, táncotól, dallótól volt hangos a fémipari tanuló Ifie Pintilie utcai iskolájának épülete. Itt nyílt meg ugyanis az ARTEX szabóipari szövetkezet gondozásában a 17. számú választókörzet mellett létesült Választók háza.

Kilenc utca választópolgárai szavaznak március 2-án ebben a körzetben, s a lakók közül többen jöttek el a Választók háza megnyitójának ünnepségére, ahol az ARTEX zenekara, valamint tánc- és énekes-csoportjának tagjai, szavalói, magánénekesek léptek fel.

A változatos műsor román táncból, román és magyar népi- és táncdallókból, valamint szavaltókból állott. Az egybegyűltek hálás tapsal jutalmazták a szereplők lelkes ügykezelését.

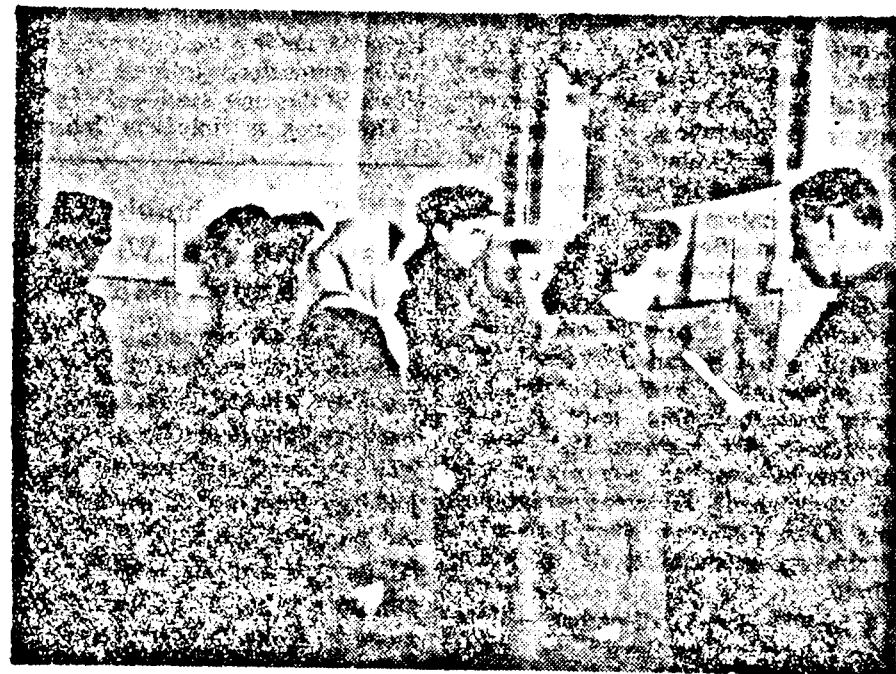
Különös érdekessége a táncscsoport szereplésének, hogy ujjalakulása óta ez volt az együttes első nyilvános fellépése. A bemutatkozás kü-

nően sikerült. Ardeleanu Ioan, szabó tanuló, az ARTEX 4. számú rendelőműhelyének dolgozója, a tánc-együttes tagja most tölti be életének 18. évét és először vesz cselekvően részt a szavazásban. Ardeleanu Ioan személyi igazolványának születési rovatában ez áll: „Született 1940 március 2-án”. Tehát pontosan a szavazás napján jut birtokba az Alkotmányban biztosított választói jogának.

Módfelett büszke Ardeleanu Ioan első közögi szereplésére. Mert, mint mondja, ezután ő is gyakorolhatja állampolgári jogait azáltal, hogy az NDF feljöttre adja szavazatát.

Természetesen, a megnyitójának csak bevezetője volt annak a gazdag előadás sorozatnak, amely a Választók háza munkatervében szerepelt. Tíz órányi időtartam alatt előadások és egyéb szórakoztató nevelő rendezvények az Ifie Pintilie utcai Választók házában.

## A 20. számú szavazókörzetben ellenőrzik a névjegyzéket



## Hírek Zimándujfalu választási előkészületeiből

## Szerdán

hét községi képviselőjelölt találkozott a választókkal Zimándujfalun. A találkozón a lakosok képviselőjelöltjükkkel a község fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket beszéltek meg.

Gabnai Erzsébet, a 4. számú községi választókörzet képviselőjelöltjének találkozóján számos községfejlesztési javaslat hangzott el. Gabnai Erzsébet különben a zimándujfalusi néptanács titkára, rajoni képviselőjelölt is egyben, s így olyan kérdésekkel és kérésekkel fordult hozzá, melyek a rajoni néptanács segítségével oldhatók meg.

Balogh János választó javasolta, hogy mivel évek óta vita tárgyát képezi egy községi kultúrthozó felépítése, vásárolják meg a jelenlegi bérbeveti, de most eladó házat s onadoból kisebb javítással alakítsák át kultúrthozóvá. Balogh János javaslatát több felszólaló támogatta.

Horváth Sándor a községi legelő egy részének fásítását tette szóvá. Ez a terület jószágok számára volna szükséges. Szóba került még a főutca kikövezése is, ugyanakkor megemlítettek, hogy a tartományi mozi-vállalat küldjön gyakrabban muzikaravánt a faluba.

Kovács János, a 8. számú választókörzet képviselőjelöltjének találkozóján leginkább a község kulturális javítását javasolták. Kérésrel fordultak a választók a tanítókhoz, a községi néptanács végrehajtó bizottságához: tegyék te-

vékenyebbé a kulturmunkát, szervezzenek tapasztalatcsere más községek kultúrthozóival.

Szerdán találkozott a választókkal Horváth Anna a 2. számú, Harmanth József a 12. számú, Fodor József az 5. számú, Kovács Albert az 1. számú és Nádasi István a 6. számú községi választókörzet lakóival.

## A főútcán

a néptanács épületével szemben létesítették a községi Választók házát. A helyiséget szépen felszerelték, könyvekkel, broszúrákkal látták el. A Választók háza munkaterv alapján történik. A terv összeállításában segítséget nyújtottak a pártalap-szervezet, a községi néptanács, a tanítók, mezőgazdasági szakemberek.

A község legjobb agitátorai teljesítik itt kétnaponként szolgálatot. A dolgozó parasitok kérdéseket tehetnek fel a választási előkészületekkel kapcsolatban, amelyekre azonnal választ kapnak. Leginkább este népesül be a Választók háza. Ittenkor előadásokat tartanak, ismeretük a választási törvény egy-egy szakaszát. A község tanítói a gyermeknevelésről, a község orvosa a gyermekvédelemről, a mezőgazdasági szakemberek pedig azokról az eredményekről tartanak előadást, amelyek a mezőgazdasági szocialista szektorának fejlesztésében elértünk.

A községi Választók háza tevékenysége között szerepelnek a képviselőjelöltek és a választók találkozó is.

## Kollektív gazdaságaink életéből

Rajonunkban több kollektív gazdaságot mondhatunk milliommós gazdaságnak. Így például az elmúlt év folyamán a szentmártoni kollektív gazdaság tagjai az állóalapot 1.143.221 lejre, a kiseratosi 1.267.635 lejre, a mácsaiak 1.557.135 lejre, a vladimirescuiak 1.600.800 lejre, a vingaiak pedig 1.607.125 lejre növelték.

A kollektív gazdaságok állóalapjának gyarapodásával párhuzamosan növekedett a kollektivisták élet-színvonala is. Az elmúlt év folyamán a kollektivisták különböző iparcikket szereztek be. Beszéljenek a számok: nem kevesebb, mint 190 család vásárolt új szobabútort, 200 család rádiót, 250 kerékpárt, valamint más iparcikket. A kollektivisták életszínvonalának emelkedéséről tanusodik az is, hogy az elmúlt évben rajonunkban több mint 90 család épített házat; a szentpál kollektivisták közül tizen, a kúrtosiak közül nyolcan, a lakertiek közül helen, a szentmártoniak közül kilencen stb. Ugyanakkor a kollektivisták saját céljaikra több mint 60 fejősehetet vásároltak.

Az elmúlt évben nem kevesebb, mint 12.688.000 lejrt osztottak munkanapjegysekért. Ez a szám azonban csupán a kollektivisták pénzjövődelmét jelzi, nagymennyiségű gabonát és egyéb terméket osztottak ki a szorgalmas kollektivistáknak. A pénzjövődelem osztásában a legkimagaslóbb eredményt a nagyiratosi kollektivisták érték el. Az elmúlt év folyamán öt alkalom-

mal osztottak pénzjövődelt a nagyiratosi kollektivistáknak és egy-egy munkanapjegysegre összesen 18,90 lejt kaptak. Szép pénzjövődelenben részesültek a kúrtosi kollektivisták is: egy-egy munkanapjegysegre 15 lejt kaptak. A szentpálai 12,50 lejt, a kiseratosiak és a hidegkutiak 11 lejt stb.

A kollektivisták életszínvonalának növekedésével párhuzamosan erősödtek rajonunk kollektív gazdaságai. Az elmúlt évben legtöbb kollektív gazdaságban az előirányzatot felül növelték az állóalapot. A szentmártoni kollektivisták például a 783.000 lej pénzjövődelenből 143.000 lejt, a horeai kollektivisták 730.000 lejből 173.000 lejt fordítottak az állóalap gyarapítására. Így sorolhatnók tovább rajonunk kollektív gazdaságait, amelyek az elmúlt évben mind gazdaságilag, mind szervezetiileg sokat erősödtek, fejlődtek. A kollektív gazdaságok erősödését legjobban az bizonyítja, hogy az elmúlt évben állóalapjuk rajoni viszonylatban összesen 2.793.000 lejjel gyarapodott.

Ebben az évben nagy építkezések kezdődnek kollektív gazdaságainkban. A tervek szerint tízenyolc, ötven férőhelyes istállót, 8 sertésistállót, 10 juh-arámot, 4 tyúkólát építenek. Ebben az évben tíz, 50 vagron befogadókapacitást raktár, 10 kucoragó, 6 műhely és 15 gazdasági épület építését vették tervbe.

# Napirenden a Kelet–Nyugat közötti tárgyalások kérdése

— Bevan laburista vezető visszautasítja az amerikai hírverés alaptalan állításait —

LONDON. (Agerpres.) — Aneurin Bevan, az angol laburista párt egyik vezetője, a Tribune-ban megjelent terjedelmes cikkében a csúcserőszakot összehívása mellett foglal állást.

Bevan visszautasítja azt az állítást, miszerint a nyugati államok kormányfői értekezletére vonatkozó szovjet javaslatnak propagandisztikus céljai volnának. „Szerintem — hangoztatja Bevan — ez a gyűlés alaptalan. A múlt év őszén Hruscsovval folytatott megbeszélésünk óta arra a következtetésre jutottam, hogy az oroszoknak az volt továbbra is a meggyőződésük, hogy a nagyhatalmaknak újból meg kell beszélniük a hidegháború enyhítését. Ez Bulgariin leveleinek jelentősége.”

Bevan szerint a szovjet kormány ajánlatai természetesen kitaláltsá nem lehetnek, a megbeszélés szándékát és fontos egyezmény megvalósításának lehetőségét, ami igazolja a csúcserőszakot összehívását. Ami a nyugati hatalmakat illeti, jobb volna, ha félretennék büszkeségüket és beleegyeznek az értekezlet összehívására, elfogadják napirendjét, ahelyett, hogy ragaszkodnának az oroszok számára tudvalevőleg elfogadhatatlan kérdések felsorolásához. Amennyiben a nyugati hatalmak — mutat rá a továbbiakban Bevan — ragaszkodnak az olyan kérdések napirendre tűzéséhez, amelyeknek megoldásában valószínű, hogy nem fognak meg egyezni, annyi marad meg érvelésből, miszerint a csúcserőszakot kudarca rosszabb volna, mint az értekezlet meg nem tartása. Miért szorgalmazzunk azonban egy olyan dolgot, amelyben kudarcra számíthatunk akkor, amikor a siker, ha korlátozott mértékben is, de megvalósítható.

A legtöbb józanészű ember — írja cikke folytatásában Bevan — mindenesetre legokosabb dolognak fogja tartani az oroszok álláspontját. Mindegyik félnek azonban a bizalmatlanság csökkentésére kell törekednie. Ennek elérésére a legegyszerűbb dolog, kisebb-méretű egyezményt kötni, amely lehetővé tenné a két

ország között fennálló mély szakadék áthidalását.

Bevan hasznosnak véli „a csúcserőszakot határidejének kitűzését”.

AMIKOR DULLES UR MEGHAMISITJA A TENYEKET...

LONDON. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti: A News Statesman angol hetilap 1957. november 23-i számában közölte Bertrand Russel-nek Dwight Eisenhowerhez és N. Sz. Hruscsovhoz intézett nyílt levelét. Az angol filozófus személyes találkozási szándékát fel a Szovjetunió és az Egyesült Államok vezetőit, hogy „összintén megvitatás” a nemzetközi feszültség enyhítésének módjait. A folyóirat december 24-i számában közölte N. Sz. Hruscsov választát. Hruscsov közölte Russel javaslatát, a szovjet kormány elhatározását tolmácsolta, miszerint minden lehetőleg meg lesz a tartós béke megteremtéséért.

Eisenhower, az Egyesült Államok elnöke nem válaszolt Russel levelére. Helyette Dulles, az Egyesült Államok külügyminisztere intézett levelet a News Statesman szerkesztőségéhez. Dullesnek a folyóirat február 6-i

számában közölt válasza a Szovjetunió és a szovjet kormány politikájára elleni legalábbis újabb rágalom. Az Egyesült Államok külügyminisztere a tények meghamisításával azt akarja bizonyítani, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok vezetői közötti tárgyalások nem vezetnek pozitív eredményre, azt állítva, hogy a valószínűleg a Szovjetunió nem akar békés egymás mellett élést, hanem az erőszak alkalmazását, a „kommunista elv” terjesztését.

A levél szerzője kijelenti, hogy mindaddig nincs értelme a csúcserőszakot megvárni, míg a Szovjetunió nem mond le „az erőszak kommunista elvéről”.

A News Statesman szerkesztőségi cikkében erősen bírálja Dulles levelet. Dulles ugyanúgy ítélt meg most is a Szovjetunió szándékát, mint amikor még Truman külön tanácsosa volt. A folyóirat hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió azóta számtalan bizonyítékot nyújtott a békés egymás mellett élést illető őszinte szándékáról és határozottan visszautasítja „a forradalom kivételét erőszak útján”. Szerencsére mindinkább fogynak a Dulleshez hasonlók száma — állapítja meg a lap.

## Jacques Duclos nyilatkozata a Neues Deutschland tudósítójának

BERLIN. (Agerpres.)

A Neues Deutschland című lap Jacques Duclosnak, a Francia Kommunista Párt KB főtitkárának, a lap párizsi munkatársának adott nyilatkozatát közli:

J. Duclos, a kommunista és munkáspártok békekiáltványai tételeinek alapján kijelentette, hogy a népi tömegek akciójának fokozására indított harc a Francia Kommunista Párt 1958. évi legjelentősebb feladata.

J. Duclos a francia kommunista és szocialista akcióegysége mellett foglal állást. Véleménye szerint ez szükséges előfeltétel az ország valamennyi erőinek egységesítésére, a Franciaország biztonságát és függetlenségét szavatoló és a világban érdekelt szolgáló politika folytatására.

J. Duclos, a közép-európai magfegyvermentes övezet létesítésének kérdésére utalva rámutatott arra, hogy a francia vezetők körében véleménykülönbség áll fenn ezzel a kérdéssel kapcsolatban. Ez a véleménykülönbség slénnek tükrözi a Gaillard-kormány nemleges állásfoglalása és az európai békeövezet létesítésére irányuló terv, valamint a néptöme-

geknek ezen övezet megteremtésére vonatkozó követelése közötti ellentétet — mondotta Duclos.

Jacques Duclos köszöntötte a szovjet kormányt, különösen N. A. Bulgariinnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének a tökéletes államok kormányfőinek intézett békeajánlatában, valamint a Szovjetunió fegyveres erői létszámának 300.000 fővel történő csökkentésének kifejezett békés kezdeményezését.

J. Duclos ezenkívül köszöntötte O. Grotewohl-nak, a Német DK miniszterelnöknek azt a javaslatát, miszerint a két német államban rendezne népszavazást az európai magfegyvermentes övezet létesítésével kapcsolatban. Duclos örömdetes ténynek minősíti Németország Szociáldemokrata Pártjának azt az elhatározását, hogy felvilágosító hadjáratot rendez Nyugat-Németországban a Német SZK atomfegyverzésével kapcsolatban. J. Duclos kijelentette, hogy ilyen módon kedvező előfeltételeket teremtenek a francia és a német nép jövőjére, az európai és a világban megőrzésére szolgáló nézőpontra nézve igen nagy jelentőségű és a nyugat-német militarizmus feltámasztása elleni közös harcra.

## A Szovjetunióban befejeződött a választási bizottságok összeállítása

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Minél már jelentették, a Szovjetunióban befejeződött a Szovjetunió Legfelső Tanácsa választásával kapcsolatos választási bizottságok összeállítása. A bizottságok összetételét már jóvá is hagyta.

A választókerületek számának megfelelően, az országban 738 kerületi választási bizottságot állítottak össze a Szovjetunió Legfelső Tanácsa képviselőinek megválasztására és 640 kerületi választási bizottságot a szovjet parlament második kamarájának — a nemzetiségi tanács képviselőinek megválasztására. A kerületi választási bizottságokban 15.163 dolgozó, közülük 6.784 nő vesz részt.

A Szovjetunió területén 147.828 szavazókörzetet létesítettek. Ezenkívül 400 szavazó központot állítanak fel a hosszútávú vonatokon, valamint a választás nánán nyílt vízen levő hajókon.

## A két ország egységesítése első lépés az arabok teljes egységesítése megteremtésének útján

KAIRO. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Az egyiptomi nemzetgyűlés február 5-i ülésén egyhangúlag elfogadott határozati javaslatában hangsúlyozta, hogy teljes egészében támogatja Gamal Abdel Nasszer elnök, február 5-én az Egyesült Arab Köztársaság létesítésére vonatkozó nyilatkozatában ismertetett politikáját.

A nemzetgyűlés úgy véli, hogy a két ország egységesítése első lépés az arabok teljes egységesítésének megteremtése útján, teljes egészében megfelel a szíriai parlamentben és az egyiptomi nemzetgyűlésben elfogadott határozatnak — hangoztatja a határozati javaslat.

A határozati javaslat hangsúlyozza, hogy a nemzetgyűlés teljes egészében támogatva Gamal Abdel Nasszer jelölését az Egyesült Arab Köztársaság elnöki tisztségébe, melyre meggyőződésükkel ad kifejezést, hogy „Nasszer beigazolja a bizalmat, teljesíti a reábirított feladatokat, és valóra váltja az arab nemzetnek az egységre, dicsőre és méltóságra irányuló törekvéseit.”

## A holland béketanács népszavazást követel az atomtámaszpontok kérdésében

HAGA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A holland béketanács vezetősége nyilatkozatot tett közzé, amelyben elítéli a holland kormányt, mert beleegyezett, hogy Hollandiában amerikai atomfegyvereket tároljanak és rakétalövő pályákat építsenek.

A béketanács vezetősége követelni fogja, rendezzenek népszavazást ezzel a kérdéssel kapcsolatban.

## Az egyiptomi elnök fogadta a Sztálingrád városi szovjet küldöttséget

KAIRO. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Gamal Abdel Nasszer elnök február 6-án fogadta a Sztálingrád városi szovjet képviselőinek küldöttségét, amely Port Szaid város tanácsának meghívására érkezett Egyiptomba.

A. V. Dinkin, a Sztálingrád városi végrehajtó bizottság elnöke, a szovjet küldöttség vezetője Sztálingrád város szovjetjének nevében meghívta Nasszer elnököt, hogy közeli szovjetunióbeli utazása során látogasson el Sztálingrádba is.

## Budapestben közzétették a magyar szakszervezetek új statútumának tervezetét

BUDAPEST. (Agerpres.) — Az MTI jelenti:

A Magyar Szakszervezetek Központi Tanácsa tizenharmadik teljes ülésének határozati javaslatát értelmében, nyílt megvitatás végett közzétették a szakszervezetek új statútumának tervezetét és a Magyar Szakszervezetek közeli kongresszusára vonatkozó indítványt.

## Február 11-én kezdődik a tanítás a felsőfokú iskolákban

Az Oktatási és Művelődésügyi Minisztérium közli, hogy a felsőfokú tanulók téli szünideje február 10-én véget ér.

A felsőoktatási intézetekben a tanítást a tantervek szerint kedden, február 11-én folytatják.

## Szabadítsák meg végre az emberiséget a háború veszélyétől

— N. A. Bulgariin üzenetének újabb sajtóvisszhangja —

SZIRIA

A szíriai lapok részletesen ismertetik N. A. Bulgariinnak Eisenhower elnökhez intézett üzenetét. Az An-Nur című lap vezércikként szentel Bulgariin újabb üzenetének, hangsúlyozva, hogy a Szovjetunió békeajánlatát teljes mértékben megelégednek a népek törekvéseinek. A népek nem akarnak újabb háborút, a népek békésen akarnak egymás mellett élni.

SVEDORSZAG

A Ny Dag című lap „Elérkezett egy magassziku értekezlet ideje” cím alatt vezércikként közli a többi között a következőket írja:

Az egész világ tisztában van az azzal, hogy a jelenlegi nemzetközi feszültségnek nem szabad tovább tartania. Számos népet kimerített a fegyverkezés növekvő terhe és megterhelhet, hogy a legkisebb hiba, vagy egy előre nem látott esemény pusztító háborút robbant ki. Eppen ezért az egész világban mind többen és többen követelik egy magassziku értekezlet összehívását.

Az értekezlet kiindulópontját — írja a továbbiakban a lap — a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló óhajnak kell képeznie. Természetesen semmilyen problémát nem lehet megoldani, ha az államférfiak csak azért jönnek el az értekezletre, hogy

stratégiai előnyökre tegyenek szert; ezt N. A. Bulgariin is kifejté Eisenhowerhez intézett üzenetében.

Azt sem várhatjuk, hogy egyszerre megoldják az összes problémákat. De a legkisebb siker is hasznos lesz, ha megnyitjuk az emberiség számára a békés együttműködés és a népek közti barátság útját.

IRAN

A „Kusos” című iráni lap nagy cikkből foglalkozik a nemzetközi feszültség csökkentését célzó szovjet javaslatokkal. A lap megállapítja, hogy a békéért és biztonságért harcoló erők nagymértékben megnövekedtek és ez egyik döntő tényezője a jelenlegi nemzetközi helyzetnek.

Erlander miniszterelnök válasza:

## Svédország hajlandó minden tőle telhető módon hozzájárulni a nemzetközi feszültség enyhítéséhez

STOCKHOLM. (Agerpres.)

A svéd rádióállomások február 5-én jelentették, hogy Erlander miniszterelnök válaszolt N. A. Bulgariin üzenetére.

Unden svéd külügyminiszter ezzel kapcsolatban kifejtette, hogy — amint a miniszterelnök válaszában is kitűnik — Svédország hajlandó minden tőle telhető módon hozzájárulni a nemzetközi feszültség enyhítéséhez.

Unden konkrétan utalt azokra a javaslatokra, amelyeket egy nemzetközi értekezlet keretében meg kellene

## Nasszer javasolják az Egyesült Arab Köztársaság elnökévé

KAIRO. (Agerpres.) — TASZSZ:

Gamal Abdel Nasszer, Egyiptom elnöke, a nemzetgyűlés február 5-i rendkívüli ülésén kijelentette, hogy Egyiptom és Szíria egyesülésével, az Egyesült Arab Köztársaság hivatalos kikiáltásával az arab népek százada vágya teljesült.

A Köztársaság — mondotta Nasszer — demokratikus állam lesz, élén egy elnökkel. A végrehajtó hatalmat az állam fője gyakorolná, akit tevékenységében az általa kinevezett és vele szemben felelős miniszterek támogatnak. A törvényhozó hatalmat egy főtanácsra ruházzák. A Köztársaságnak egyetlen zászlaja és egyetlen néphadserege lesz, amelynek keretében mindenki egyenlő jogokkal és egyenlő kötelezettségekkel bír.

Nasszer elnök ezután felsorolta azokat az elveket, amelyeket az Egyesült Köztársaságnak az átmeneti időszakban tiszteletben kell tartania. El Bagdadi, a Nemzetgyűlés elnöke ezután felolvasta Kuaiti, szíriai elnök üzenetét, amelyben Szíria elnöke Gamal Abdel Nasszer javasolta az Egyesült Arab Köztársaság elnökévé.

A nemzetgyűlés egyhangúlag elhatározta, hogy támogatja Nasszer jelölését és hozzájárul ahhoz, hogy az Egyesült Arab Köztársaság elnökének megválasztására február 21-én népszavazást tartsanak.

## A Német DK-kormány támogatja a Balti-tenger menti országok békéjére és biztonságára irányuló akciókat

BERLIN. (Agerpres.)

A Finnországi Békéharcosok Egyesületének Országos Értekezlete felhívást intézett a Balti-tenger menti országok kormányaihoz a vidék békéjének biztosításával kapcsolatban. A Német DK külügyminisztériumának „Ausienpolitische Korrespondenz” című hetiközlőjébe közli Otto Grotewohl-nak, a Német DK miniszterelnökének V. Melttihez, a Finnországi Békéharcosok Egyesületének elnökéhez intézett válaszelevelét.

A Német DK miniszterelnöke leveleiben hangsúlyozza, hogy a Német Demokratikus Köztársaság kormány helyesli és támogatja ezt a felhívást, mivel az megfelel a Német DK lakossága törekvéseinek, hogy békésen együttműködjék valamennyi Balti-tenger menti országgal.

A Német DK-kormány többször felhívta a világ közvéleményét a NATO tagállamok azon veszedelmes kísérletére, hogy Nyugat-Németország és Dánia Balti-tenger menti partjain haditengerészeti támaszpontokat létesítsen. Ez háborús tüzzel-

székké alakítaná a Balti-tenger övezetét.

A Német DK-kormány mindenben támogatja Rapackynak, a Lengyel NK külügyminiszterének közép-európai atomfegyvermentes övezet létesítésére vonatkozó javaslatát és ami a Német DK-kormányt illeti, kész hozzájárulni, valamennyi nemzetközi kérdés békés rendezéséhez. A Német DK-kormány a jövőben is örömmel fogadja és támogatja más kormányoknak a Balti-tenger menti béke biztosítására irányuló intézkedéseit.

## Az Összkeine Népképviselői Gyűlés ülészakának munkálatai

PEKING. (Agerpres.) — Az UJ Kina jelenti:

Az Összkeine Népképviselői Gyűlés ülészakája a pekingi Huajszentan teremben folytatja munkálatait. A február 6-i ülés vitája során felszólalt 11 képviselő egyhangúlag jóváhagyta az Összkeine Népképviselői Gyűlés 5. ülészakán előterjesztett fontosabb jelentéseket.

A l'Humanité február 6-i számában meghazudtolja ezt a koholmányt és rámutat arra, hogy mindez „megszokott rendőri kihívás.”

A lap hangsúlyozza, hogy Auguste Crouset soha sem volt a ma sem tagja a Francia Kommunista Pártnak.

Huaj Jan-pej, az Összkeine Népképviselői Gyűlés állandó bizottságának elnöke beszédében a burzsoá értelmiségiek átképzése kérdésével foglalkozott. Huaj Jan-pej, aki egyet a demokratikus országépítés egyesületének elnöke — a haladó nemzeti burzsoázia képviselőinek 1945-ben megalkotott politikai pártja (szek.) — felhívást intézett a kínai értelmiségiekhez, vessek latba minden erejüket az új, szocialista Kína felépítéséért.

Szizsao Cia-cu, a tartományi népi bizottság alelnöke, a kínai budhisták egyesületének elnöke beszámolt Cinhaj tartomány első öt éves tervének tulszárnyalásáról. A tartomány mezőgazdasági vidékein — hangoztatja Szizsao Cia-cu — a mezőgazdasági termelőszövetkezetek most már a parasztagazdaságok 99 százalékát foglalják magukban.

Fu Co-i képviselő, a Kínai Népköztársaság vizsgáldokádási minisztere számadatokat sorolt fel az országban lefolytatott örási öntözési munkálatakról. Az öntözött területek nagysága az utóbbi négy hónap alatt több mint 117 millió mu-val növekedett (egy mu egyenlő egy hektár tizenötöd részével), összerületük pedig 630 millió mu-ra emelkedett. Ha ebben az ütemben haladunk — hangsúlyozta a miniszter — öntözött területeink nagysága háromszorára 1 millió mu-t tesz ki. Ennek eredményeként, a mezőgazdaság teljesítése 12 éves tervének előirányzatát 8 évvel határidő előtt teljesítjük. Ez lehetővé teszi majd, hogy megszüntessük az árvíz- és szárazság veszélyét.

nagy méreteket öltött a bagdadi egyezmény tanácsa ankarai ülészeká után.

A rendkívüli törvényszékek napnap után számos kommunisztát ítélnék el.

Jordániában ugyanezen a helyzet. A naslusi rendkívüli törvényszék február 4-én több jordániai kommunisztát halálra ítélt.

## Irakban és Jordániában továbbra is üldözik a kommunistákat

DAMASZKUSZ. (Agerpres.)

Sajtójelentések szerint Irakban széleskörű megtorló hadjáratot folytatnak az ország hazafias erői ellen. A rendőrség a bagdadi egyezményt megvezetett „felforgató tevékenység” ellen harcoló bizottságának irányításával tömegesen tartóztatja le a hazafiakat. A lapok szerint a hazafiak üldözése különösen